

PÁGINA ABIERTA

por CAMILO MARKS

La política de los espíritus

«Pedro y Paula», crónica social y registro de acontecimientos que cambiaron para siempre la geografía del planeta, es, sobre todo, una historia de amor.

La singular y gloriosa revolución de Portugal (1974-1976), que logró, casi sin desmantelamiento de la democracia tras la dictadura más prolongada en el horizonte reciente, no habrá sido posible sin duda por la sola participación de civiles en ella. Un estremo involucramiento político, en sus inicios de carácter radical y pacifista, se habría iniciado al amanecer de los Recinos Americanos, incluidos los servicios de seguridad, alianzando a los militares en los órdenes de coerción el Mozambique y Angola, que enfrentaban a las fuerzas insurgentes, aliadas para conquistar la independencia de esos países. La acción luctuosa vivió estos años en un estado de escasamente, el futuro era impredecible, los ojos de Lisboa y otras ciudades, tanto europeas como coloniales, estaban llenadas por multitudes de ciudadanos y el mundo estaba, atónito, al espectáculo de una sociedad desprendida de lo vulgar, dando pasos agigantados hacia formas de representatividad popular. La "poli-

ca de los espíritus", como se llamó, al interior de los institutos castrenses, ni diálogos con los opositores, desde terroristas hasta revisionistas, permitió en definirle, la instauración de un gobierno socialdemócrata y la continuación del sistema republicano.

Este es el teón de fondo de «Pedro y Paula», primera novela del rotulado escritor y narrador Helder Macedo traducido al español. Los personajes son genéticos hermanos — o sea, por completo idénticos —: la acción transcurrió entre 1945 y 1997 y los hechos ya desvirtuados, constituyen vivencias pensables, incorporadas en la cotidianidad de los caracteres, a quienes están en momentos clave del pasado o el presente, en escenarios diversos y obligados: Perú en 1948, Londres en los 70, Lorenzo Marquez (actual Maputo), mientras recuerda la guerra de liberación, Lisboa en las postimerías del régimen salazarista, en las fiestas calle-

jas o en la actualidad de la institución paritaria.

La complejidad del fenómeno parece insuperable desde un punto de vista estructural, pero Macedo lo soluciona bien, manteniendo la trama, bajo control y nourriendo, en lo tecnicista, a dos procedimientos ficcionales:



PEDRO Y PAULA
Helder Macedo
Trespuentes editores
Barcelona, 2002.
231 páginas.
Precio de referencia
\$15.000.

nales al del narrador omnisciente, que incluso interviene o opina o bien hace hincapié a los actores, según la subjetividad de cada uno. Además de los hermanos, ellos son José Monta, su padre, administrador en África,

Ara Freire, la madre, algo desequilibrada y ce loca, diciembre, Ruión de Viescasos, íntimo amigo de la familia, probable amante de Ara y eventual

compañero de Paula; Ricardo Vilela, miembro de la policía secreta, Fernanda Ribeiro, militante independentista, juana de Pedro y otros más.

El estilo de Macedo es una novela narrativa en la que la densidad y la rigurosidad expresado en una prosa por momentos deslustrante, coloca en el lector visual y rico literario a veces pasajes llenos, coloridos, con diálogos inteligentes, aunque siempre experimental.

El peligro de fantasías obsesivas a la mano es la permanencia — como sucede en la obra de su compatriota Saramago — a veces, el lector puede perderse en medio de alusiones a múltiples esferas del conocimiento, si bien el relato posee gran coherencia y unidad internas. El rango de vocabulario, el nivel culturales, el

dominio idiomatico de Macedo son impresionantes. Estos factores contribuyen a que Pedro y Paula sea una experiencia literaria y estética de valor, o la que lo introduce a un escritor igualmente desconocido entre nosotros.



Helder Macedo
nació en 1935 en Sudáfrica, pasó su infancia en Mozambique y su juventud en Portugal. Desde 1960 vive en Londres, pero entre 1975 y 1980 volvió a Lisboa para colaborar con los políticos portugueses revolucionarios. Además de novelas, ha publicado poesía y breves ensayos sobre literatura portuguesa.

Crónica social, panorama de medio siglo en sencillos controles, registro de un conjunto de acontecimientos que conforman para sempre la geografía del planeta. Pedro y Paula es, sobre todo, una historia de amor o mejor dicho, varias historias de amor. En primer lugar es la relación de dependencia dialectal entre los mellizos, atacada por la separación y luego el vínculo que establecen con los demás, origenes de numerosas conexiones entre distintas personas. En último instante, es la evolución de la amistad en un mundo turbulento, codicio, donde, sin embargo, se consigue afirmar la identidad humana.

La política de los espíritus [artículo] Camilo Marks.

Libros y documentos

AUTORÍA

Marks, Camilo, 1945-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La política de los espíritus [artículo] Camilo Marks. retr. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa